



TETOMILISTEKIYOTL 2015
INFORME DE LABORES 2015
NÁHUATL - ESPAÑOL

TETOMILISTEKIYOTL 2015 (makuiltsonitli iwan majtlaktli ipan makuijli xijitli)

TRADUCTOR: TLJ

“ In Weyi Tlamanawilmiltekikajli kamilawak noneki ma kitekipano on nosenmakalistlapalewiji itech on mijla, wan kitekipanowa in Tekiwatlajolisoyotl, kanpa noixpanchaj makuijli asitilisome wan noneniki ma nochiwa panpa kijnemitis in tlamachiliskuentli, ma tikinnixmatikan: se mijla wan ma techyolpakti, ma tlake, ma nomiyekili, wan san no yajwa noyolewa niman ika tlakualchikaualistle.



TLAMELAJKAMATI LUIS ÁNGEL LÓPEZ ESCUTIA

TLANAWATILMELAJKAMATI TLANAWATILTLAYEKANKI ITECH ON
WEYI TLANAMANAWILMILTEKIKAJLI.

Itech okpakopa itlanawatil on Weyi TlalMexikaTlanawatiltsin niman no on Weyi TlanawatilTlamanawilMasewalTlajtojli, wan kiminixpancha on axtotlamanawijli niman tlatekipanojli ipanpa on tlakatilistlajtolme, no ijki imelajkenemiswan on tlalmasewalchchantli panpa ma kipiyanan nochi on tlamanawiliskayotl, wan tiWeyitlamanawilmiltekikalme, tikmalwiyaj ma notlakaitakan noche on melajkanemilistin wan onotlalkej panpa ma kiminyolchikawakan altepeme niman tlalmasewalchchantin wan nikan nemej ipan toMexiko.

Ika in, iwan Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, niman kuak ye otikitakej tlin noneki axtopa itech in tlamachilistlamanawiliskayotl, noiiki iwan wan masewalTlajtowanj, noixpancha in amatlajpenilistlajtojle ken se tetomilistekiyotl wan onotekipanoj ipan 2015 (makuiltsonitli iwan majtlaktli ipan makuijli xijitli), wan ye onotlajtolkuiep ika mayatlajtojli, nawatlajtojli, otomitlajtojli, tsotsiltlajtojli niman totonakotlajtojli, kuajli tikinnextis ipan portal de internet ipan in weyi kaltekipanojli.



TLAPEWALTIJLI

In Weyitlamanawilmiltekikalme opejkej tekitej niman onelwayojkej ipan Revolución Mexicana ipan 1910 (nawi tsontli iwan kaxtolpowajli ipan majtlaktli xijtli), onpa oitsmolin se yankuik masewalmelajkenemilistli, wan kinyolpaktis on wan miyeke masewaltin, niman kiweyenemisajkotalia on milaltepetl.

Ipan 1992 (nawitson-kaxtolpowajli iwan nawipowajli wan majtlaktli niman ome xijtli), oitsmolinkej in Weyitlamanawilmiltekikalme ken yolokaltekipanolme wan kipiyaj tlajtoltlajpiyalistle niman tlajtolwaxkayotl kuak kijtos ken ijki itla nokawas.

Ye otikaxiltijkej senpowajli iwan yeyi xijtli niman titekitokej oksike kawitl itech in tekittl niman kamilawak yotinejenkej, ken in ye otikapachijkej on miltekitlakawalistli, ken nota tikyolchikajtokej in kanpa ye onochijkej noso ye okikajkejpatlawak on ojtli, atlansewiji, tepostotosewiji niman tlawiltekipanojli niman tloxotlaltlamachilistli ipan toweyialtepetsin, no ijki notekipanowa panpa ma noektlali kan xi milaltepetl niman maseualtekinemilistli.

No tikitaj ika weyi kijtosneki in tekittlamanawilmijla, noneki ma tikueyenemisajkotalikan in tekittl wan noyolkojcha niman wan tikkixchaj ipan in Weyitlamanawilmiltekikalme, iksan kuak opej asta aman, nochipa tikitaj ken ijki tikektaliskej neiimatli, tiknekij on wan miltekitkej ma kitakan ika onka milawaklistli, kuajli nemilistli niman yolsewilistli ika kimati ika onkaj se kaltekipanojli wan kitlakaita niman teneltokiliya on wan notekipanowa itech on imelajkenimilswan.

Tla iksan tikelnamikej, ma tikweyenemisajkotalikan ika ipan on kawitl mestli chikome ipan 1992 (nawitson-kaxtolpowajli iwan nawipowajli wan majtlaktli niman ome xijtli) niman asta mestli majtlaktli iwan ome ipan 2015 (makuiltsontli iwan majtlaktli ipan kaxtoji xijtli), in Weyitlamanawilmiltekikalme, otikintekipanokej 799,999 (nawipowal-xikipijli iwan kaxtol-xikipijli) amame, in kijtosneki ika 94.88% (nawipowajli iwan majtlaktli ipan nawi tlajkuiloltepayoltsin nawipowajli iwan chikueyi ika makuilpowalyotl) ika nochi in tlamantli wan onoselej ipan senpowajli iwan yeyi xijtli, nochi in onojkokaxiltej 843,142 (makuilpowal-xikipijle iwan makuil-xikipijle wan chikome-tsontle ipanpa kaxtol-powajli ipan ome-powajli niman ome).

Panpa nokixtis on tekittl wan ye onotlalej ipan tlanawatijli 26 (senpowajli iwan chikuasen) itech on kaltikopa amamelajkantlanawatijli wan inwaxka Weyitlamanawilmiltekikalme niman itech on amatlanawatijli ipan tlamantle wan kuajli nestok niman wan kanpa kuajli tikalakis tla tikixtlalosneki, nitetomiliya ken ijki onka in tlamawanilismiltekipanowalistli, tlin on wan yolnemilistin wan ye onoaxtotekipanokej niman no niktemaka tlanonotsajli panpa ma noektlaltij niman ma noyankuiktij in weyikaltekipanojli.

Ika on tlajtojli, timetsixpantiliya in tlajpiyalistekime niman matekime wan okitekipanoj in kaltekipanojli, wan onokixtijkej ijtikopa se-tonajli 1-mestli niman ome-powajli iwan majtlaktli wan se tonajli 12-mestli ipan 2015 (makuiltsontli iwan kaxtoji xijtli), onoselkej ika nochi 51,278 (chikuasen-xikipijli iwan chikueyi-tsontli wan yeyi-pouajli ipanpa kaxtoji ipan yeyi) amatlajiyewalme, niman onotlapowalsalojkej 43,731 (makuil-xikipijle iwan chiknawi-tsontli ipanpa makuilpowajli ipan senpowajli niman majtlaktli ika se) wan onotekipanokej itlamian 2014 (makuiltsontli iwan majtlaktli wan nawi xijli), ika noche onokaxiltej 95,009 (majtlak-xikipijli iwan senxikipijle wan kaxtoltsontle ipanpa ome-tsontle ipan majtlak-pouajle niman

chiknawe) tlamantli wan kintsakuaskiyaj, ipanpa in onotekipanokej 52,037 (chikuasen-xikipijle iwan majtlak-tsontle ipanpa senpouajle ipan kaxtojli niman ome), niman opoliwito notekipanos 42,971 (makuil-xikipijli iwan chikome-tsontli ipanpa makuil-powajli ipan yeyepowajli niman majtlaktli ika se) tlamantli, niman itech in onotlapowalsalokkej 171 (makuil-powajli iwan yeyipowajli wan majtlaktli ipanpa se) wan oksejpa onotlajpenijkej, ika noche onokaxiltej 43,143 (makuil-xikipijli iwan chikome-tsontle wan kaxtol-powajli ipanpa ome-powajli ipan yeyi) amatlajiyewajli wan amakalaktokkej.

Tajuame wan tiWeyitlamanawilmiltekikalme, titekitokej panpa nokuis asitilistli wan itooka "Mexiko wan tekalakcha" itech in Weyinemilisyolchikawalistlamantli 2013-2018, wan kineki tinochime ipan in toweyitlalsin ma titotewantikan ken tisenkayotl, ma titomasewalyolsalokan niman ma titosenixitakan, in kijtosneki ma tikmanawikan tomasewalmelajkenemilisan, noneki in Weyitlayekandisnemiliskayotl kitas tlin kitekipanos, kimanawis tomasewalmelajkenemilisan niman xi kineki sikime ma onia on desigualdad social wan techtlajkoxelowa.

No ijkon ye otikyolchikajkej in kaltenamikilisan panpa sekni ma titopalewikan panpa in tekitt milawak ma yolewi niman ma ejko itech on wan kanpa noneki ma kiselikan, ma nochiwa matlajpelisnemilisan panpa on weyi kaltekipanolme wan yankuikkej ma notewantikan ipan weyi tekitt wan titekitokej niman milawak ma tekipanokan panpa nochiwa on wan kinekij on wan tlatookani.



Ye opanok se kuarto siglo ika tinemij, niman in Weyitlamanawilmiltekikalme, tinejnenchasej ken se weyikaltekipanojli, chikawak niman wan tepalewiyani, miyek tekitt ye otikchijkej niman wan nikan tekitej noyolkojchaniij, titosenitaj panpa ma nokaxilti on wan tiknekij ika kuajli tekitt niman ika milawaklistli kuak nonekis ma no teemaka on miltlamanawiliskayotl ipan toMexiko.

KAMILAWAK WEYITLAMANA WILMILTEKIKAJLI.

Ipan xiwitl kuak notetomilia, in Weyitlamanawilmiltekikajli, okiselij 815 tlamantli, ipan in notlapowalsalowa 186, wan notekipanowayaj itlamiyan 2014, ika nochi nopowa 1,001 amatlajiyewalistin wan nonekiya ipan 2015; ika nochi in onoktlalkej 853 niman xi notlamiltijkej 148, ken ma tikijtokan, onotekipanoj 85.21% itech nochi in tlamantli wan onoselij ipan xiwitl.



TLAITALISTLAJPALOLISTLI

Ika weyi kijtosneki in rendición de cuentas niman ika kuajli ma titekittikan itech in temanawiltekipanojli niman tekittlistli ipan in Weyisentlamanawilmiltekikajli, ipan 2015, onotlayejyeko ika nochi 83 tlaitalistlajpalolistin wan okichijkej in tlanawatilmelajkamatiij Supernumerarios, ipan 53 distritos.

Tiyolpakij ika in justiciables ma temakakan iconfianza ipan in yolokaltekipanojli wan kiteemaka iskapan tlanawiliskayotl niman ika tlasiwitijli, onotak otlajkok in tekitt in xiwitl tla tikmachiwaskej itech okse xiwitl wan tlatokatij, otikasikej ken se reto, otlajkok totekiyo, maske ipan periodo kuak notetomiltikaj, opolijkej 16 tlanawatilmelajkamatinij.

Kamilawak noneki in Weyitlamanawilmiltekikajli, ma sentekittikan kanpa noneki ika, ma kiyankuitikan in sector rural panpa ma nochiwa ache productivo, rentable niman competitivo, kuajli ma notekittli ika tlanemilistli niman ika noyewalistli on recusos naturales, panpa ijkon kuajli nemisej on tokonewan wan tlaktisej ipan tlatikpaktti.

TLAJTOLTEPOSKAYOTL NIMAN TLAJTOLISKAYOTL.

No ijke, welis mitstomilisej tla ijkon tikneki ipan in tepostlajtojli wan xi notlaxtlawa 01 800 733 8363.

Noneki axtopa ma noteemaka se automatización de diversos sistemas, procesos niman procedimientos jurisdiccionales, ika ijkon iskapan ma noteemaka, se kuajli soporte tecnológico, panpa noneki xi axkan ma titekítikan,

panpa noneki aligerar niman sistematizar on importantes volúmenes de información wan mojmstla notekipanowaj.

Panpa in tlakame wan miltekitkej ma kixmatikan in tlamánawiliskayotl, onoamochixpantij 355,470 tlajtólnamikilistli, ipan iportal internet wan onka kanpa titekípanowaj tajwame, kuajli tikitas nikan:

www.tribunalesagrarios.gob.mx/pagina_tsa_acuerdos_tuas.cfm
www.tribunalesagrarios.gob.mx/pagina_tsa_acuerdos_sga.cfm

Ika in nemilistli, noijki onotlajkuilojkij 13,837 resoluciones, niman no 3,800 cuadernos de actuaciones wan notekípanojkej ipan recursos de revisión niman okse tekime.

SENWEYITLAMANA WILMILTEKIKAJLI.

Wan ipan onotekípanoj in tetomilistli, ipan on 56 distritos de los Tribunales Agrarios, onoselij 50,463 tlamantli niman tla tikintlapowalsalosej ika in 43,545 wan itlamíyan 2014 xi onotekípanojkej, ika nochi nokawa 94,008 amame.

Itech in 94,008 tlamantli, onoektlalkej 51,184; in kirepresentarowa 54.44%, poliwi notlamiltisej 42,824, itech tlapowajli in notlapowalsalosej 171 wan reclasificados, nochi in nokawa 42,995 amame wan notekípanoskej asta 31-tonajli 12-mestli 2015 xiwitl.

COMPETENCIA TRANSITORIA.

Ixpan in urgente situación ika poliwi Magistrados kan in Tribunales Agrarios, onotekípanoj on adecuada organización niman funcionamiento ipan on 56 distritos, ononemilij de manera excepcional niman transitoria on Magistrados ika sede principal panpa ma titekítikan 3 tonajli ipan se semana niman se segunda sede de adscripción ipan Tribunal Unitario, kanpa yasej 2 tonajli.

Ijkon welis tikasisej retos panpa notas in productividad niman continuidad ipan in totekiyo.

NEJNEMILISTLANAMAWILISKAYOTL.

Nowikas in justicia agraria asta kanpa nochi tloxomolkayotl maske wejka ma onia ipan in totlaltsin, itekiyo iwaxka in Tribunales Agrarios, kijtosneki ika in personal de la institución, iwan in Procuraduría Agraria, yas dan on determinada región panpa ijkon welis kijnemitis in tekitl agrario panpa in justiciables welis maka konitasej on sede del Tribunal. Ijkon in wan miltekitinej kuajli kichiwasej trámites, niman ijkon welisej kiaorrasej kawitl niman tomin.



Kuajle tikijtosej ika panpa ma noaseguraro iskapan niman kuajli manochiwa impartición de la justicia agraria niman kuajli kitenankilisej ika confianza de los justiciables, maske in condiciones wan prevaleserojtokej ipan miyek entidades wan onka ipan toRepública, onochijkej 148 Programas de Administración de Justicia Itinerante, panpa kuajli onootendero 2,421 poblados, de 828 municipios, ijkon kuajli onotlamiltijkej 11,128 tlamantli.

TEKICHOPAWALISTLI, ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA NIMAN RENDICIÓN DE CUENTAS.

In Tribunales Agrarios tiknekij instrumentación de la infraestructura wan noneki panpa manoadministraro kuajli in acceso a la información institucional, kasis se responsable ipan se unidad administrativa, maske ipan Tribunales Unitarios, maske ipan Tribunal Superior.

Ijkon, in Tribunales Agrarios, ticomprometidos ika in chopawaktekitl, no ika acceso a la información niman rendición de cuentas, no ika concordancia wan noneki panpa ma onia se sociedad ma notekikalaki, ika igualdad de condiciones, kanpa maka ma onia restricciones, kanpa ma kikalaki in nemilistli wan notokayotia perspectiva de género xika chokoitalistli, kanpa ma kasikan nochi wan akinon kinekis.

RELACIONES INTERINSTITUCIONALES.

Panpa ma titopalewikan niman ma titotekilismemilispatlakan ika tinochime, onojtemoj ma noyolchikawakan in relaciones interinstitucionales, planificando, coordinando niman promoviendo actos niman convenios panpa ma yolewi in justicia agraria.

Panpa in tekitl ma asi itech in Mexikomiltekitinej, ika coordinación iwan in Gobierno de Yucatán, in Instituto para la Defensa de la Cultura Maya del Estado niman in Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial niman Urbano (SEDATU), onotekipanoj in teixpantilistli de in Ley Agraria niman in Ley Orgánica de los Tribunales Agrarios ika mayatlajtojli.



CONVENIOS INTERINSTITUCIONALES.

Ipan on xiwil kuak notetomilia onosuscribroykej yeyi convenios de Colaboración Interinstitucional, wan axtopa onochij onoformalizaro ika in Procuraduría Agraria, panpa onoestablecero miyek tekitl niman mecanismos



Masewaltlajtolme (PANITLI), ika in, aman in justiciables kuajli tekitisej ika kipiase milawak se respaldo ika se tlajtolkuepke wan kimastikaj kenijki tekitis itech in tlamanli wan jurídicos, ika in nogarantisaros in acceso pleno itech justicia, niman ika in igualdad entre las partes, kineki ma nofacilitaro in trámite ipan nochi juicio kuak onias, ken kijtowa toConstitución niman in Ley Agraria.



No iike, ipan 8-tonajli 7-mestli 2015, otikmachotijkej se convenio iwan in Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), panpa ma notekipano tekitl de sensibilización niman fortalecimiento de on iderechos masewalme, no ijkon panpa nopromocionaros, nodesarrollaros niman yolchikawas in tlakaitalistli panpa ijkon nochiwas tekitl ika iskatotokalistli niman ika eficacia panpa ma noimpartiro justicia. Titekipanosej nochipa, panpa ijkon nochi sectores tisentekitisej panpa ma onia justicia real niman mojmostla ika tinochime.



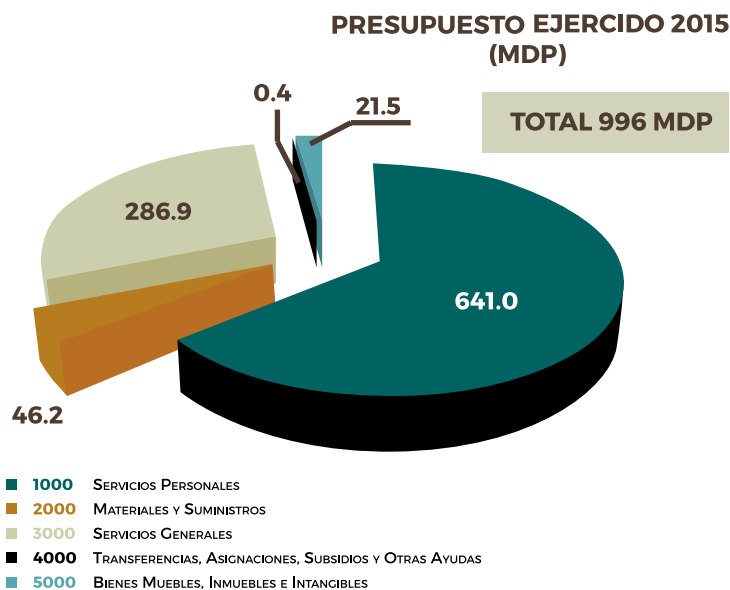
AMOCHIXPANTILISTLI.

In Tribunales Agrarios, kipiay se revista trimestral, ye noixpantitokej se revista ipan se semana de acceso a la justicia para siwame (tlapowajli 69), yeyi tlapowajli onodedicaro itech in XI Reunión Nacional de Magistrados de los Tribunales Agrarios (tlapowajli 71, 72 niman 73) niman tlapowajli especial kanpa onotlali se tlaeknamilistli de on Foro Implicaciones de la Reforma Energética en Materia Agraria (tlapowajli 70).

ADMINISTRACIÓN.

TOMINTLAYEJYEKOJLI 2015.

In Honorable Cámara de Diputados ye okijtoj ika notekitiltis ipan in 2015, se presupuesto de 1,039 millones de pesos, onotekitiltej san 996 millones de pesos, onokaj 43.9 millones, xi onotekitilte ika in onotak ken honorarios wan inwaxka in 16 magistraturas wan onokajkej ken vacantes. In tomintlayejyekoqli 2015, onotekitiltej ipan in:



In presupuestos wan onoasignaro ipan tomintlayejyekoqli 2016 itech in Tribunales Agrarios, otemok 158.8 millones de pesos, tla notemachiwas itech in wan onotekitiltej ipan 2015, acatando las medidas de austeridad wan okitekipanoj in Gobierno Federal. In technemicha ika kuajli titekitiskej miyek maske ika xi miyek tomin.

KANON TIKNEKIJ TIASISKEJ.

Panpa kuajli tekitisej in Tribunales Agrarios niman welis tekpanosej totarea jurisdiccional panpa kuajli nochiwas seguridad jurídica ipan in tlanowaxkalistli niman ijkon kuajli noprevaleresos se clima de paz en el medio rural, welika noneki, ken nowajchihtij mojmofla, in principio de oralidad wan tlaltok pan in tlanawatijli 185 wan iwaxka Ley Agraria, panpa kuajli noteemakas oportunidad wan ijkon kinekej kijtosej panpa nomanawiskej kuak on juicio notekipanos, tla owel, san ika se audiencia.

Ika in nemilistli, noneki axtopa ipan in Tribunales Agrarios, ma notekipano in medidas wan noneki panpa ijkon noeficientaros in tektil, nochi in miyek kijtosneki itech totekiyo ken órgano jurisdiccional, titekipanowaj iskapan niman tiiskatotokaj, kuajli titekipanowaj niman tikitaj in kawitl wan kineki ley, kuak ijkon kidictarowa sentencias, panpa kuajli ma notekipano.



Se jurisdicción especializada noneki ma nojustificaro ipan ievolución niman icomplejidad de las funciones vinculadas, nonemilia ika in materias de desarrollo sustentable niman agraria ma nogarantisaro ika melajkenemilistin wan walewa itech acceso a la justicia niman ika debido proceso legal. Ika in nemilistin nota idesarrollo on Tribunales Agrarios, panpa ijkon ma kiemitirokan resoluciones ika fundamentos niman ika motivación, san xi ika intereses individuales, kitas ma nochiwa ken se interés público niman social ika tinochime.

Nomakas especial atención on integración niman difusión itech on jurisprudencia panpa ijkon notekipanos on señalamientos de los justiciables itech cumplimiento del principio de previsibilidad panpa ijkon ipan on contextos similares no temakasej resoluciones no ijkon, ijkon noneki nochi manochiwa san noijki ika criterios adoptados wan ye okinemilej in Weyitlamanawilmiltekikalme.

In transformación iwaxka in derecho agrario, kijtosneki in sociedad rural nejnentikaj, noijke ken toweyitlajli, no ijkon noneki ma kichiwakan inkaltekipanolwan panpa ma nonankiltij tekital wan yankuikaj.

Ika in tlamachilistli, titekpanosej ika in adecuación del marco normativo panpa ijkon in kuajli yas concordante itech on disposiciones wan aman notekitiltokaj itech on materias wan transversalmente nokalakchaj wan on wan agraria, ken in energética, industria eléctrica, minera niman transparencia.

Nikan niman aman timetsijlis se invitación wan tlapojtok niman weyi innochime wan akinome kinekej sepan ma titekitakan asta kanpa nonekis, ika intención de incentivar on itlamachilis niman on iprofesionalización tofuncionarios, ijkon tikpiyaskej se weyikaltekipanojli ache kojitik, panpa ijkon notekipanos ika excelencia wan kinekej on justiciables wan tikiminyolchikawaskej kuak nonekis, ika transparencia, ika yolmilawaklistli niman itech in derecho.

In totekiyo niman toyolkojtilis xi tlamis niman ijkon kuajli tinejnemisej panpa tikasisej on weyasitilistli, kijtosneki ika on wan kimach tlakatisej kipiysesej paz niman certeza itech on tlajli wan kitekipanowaj, itecho on chantli

wan milawak inwaxka niman fuente de ingresos digna, in kijtosneki ika xi tikawaskej on wan tiknekej tikasisej, nochipa tikneksisej siwame, kokone niman tlakame wan tekitej mijla ma kipiyan bienestar social, ipan in compromiso wan itoka ¡México!



WEYITLAMANAWILMILTEKIKALME

Senyolkojtilisme

2015

51,278 amatlajyeualme wan onoselkej ipan 2015
 43,731 wan onotekipanokej ipan omepowajli
 iwan majtlaktli wan se tonajli, majtlaktli iwan
 ome mestli, ipan 2014
 95,009 tlamantli wan poliwiyaj notsakuaskiyaj
 52,037 tlamantli onotekipanokej
 Opoliwito notekipanos 42,972 tlamantli
 171 wan oksejpa onotlajpenijkej
 43,143 wan amakalakokej ipan omepowajli
 iwan majtlaktli wan se tonajli, majtlaktli
 iwan ome mestli, 2015

1992

oitsmolinkej in
 Weyitlamanawilmiltekikalme

94.88%

amatlajyewaltin
 onotekipanokej

799,999
 tlamantli

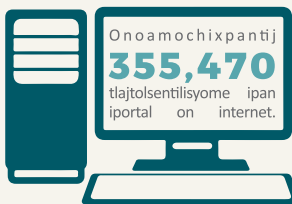
ika nochi tlamantli

5.12%

amatlajyewaltin
 wan poliwe
 notekipanocej

43,143
 tlamantli

Ijtikopa chikome mestli 1992
 asta majtlaktli iwan ome
 mestli ipan 2015



TSA
5,754
 Tlajtolsentilsyome
 wan
 onoamochixpantijkej

TUAS
349,716
 Tlajtolsentilsyome
 wan
 onoamochixpantijkej



- 1 Zacatecas, Zacatecas.
- 1A Aguascalientes, Aguascalientes
- 2 Mexicali, Baja California.
- 3 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.
- 4 Tapachula, Chiapas.
- 5 Chihuahua, Chihuahua.
- 6 Torreón, Coahuila.
- 7 Durango, Durango.
- 8 Ciudad de México.
- 9 Toluca, Estado de México.
- 10 Tlalnepantla, Estado de México.
- 11 Guanajuato, Guanajuato.
- 12 Chilpancingo, Guerrero.
- 13 Guadalajara, Jalisco.
- 14 Pachuca, Hidalgo.
- 15 Guadalajara, Jalisco.
- 16 Guadalajara, Jalisco.
- 17 Morelia, Michoacán.
- 18 Cuernavaca, Morelos.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE LOS TRIBUNALES AGRARIOS

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 19 Tepic, Nayarit. | 41 Acapulco, Guerrero. |
| 20 Monterrey, Nuevo León. | 42 Querétaro, Querétaro. |
| 21 Oaxaca, Oaxaca. | 43 Tampico, Tamaulipas. |
| 22 Tuxtpec, Oaxaca. | 44 Chetumal, Quintana Roo. |
| 23 Texcoco, Estado de México. | 45 Ensenada, Baja California. |
| 24 Toluca, Estado de México. | 46 Huajuapán de León, Oaxaca. |
| 25 San Luis Potosí, San Luis Potosí. | 47 Puebla, Puebla. |
| 26 Culiacán, Sinaloa. | 48 La Paz, Baja California Sur. |
| 27 Guasave, Sinaloa. | 49 Cuautla, Morelos. |
| 28 Hermosillo, Sonora. | 50 Campeche, Campeche. |
| 29 Villahermosa, Tabasco. | 51 Iguala, Guerrero. |
| 30 Ciudad Victoria, Tamaulipas. | 52 Zihuatanejo de Azueta, Guerrero. |
| 31 Jalapa, Veracruz. | 53 Zapotlán El Grande, Jalisco. |
| 32 Tuxpan, Veracruz. | 54 Comitán de Domínguez, Chiapas. |
| 33 Tlaxcala, Tlaxcala. | 55 Pachuca, Hidalgo. |
| 34 Mérida, Yucatán. | 56 Tepic, Nayarit. |
| 35 Ciudad Obregón, Sonora. | |
| 36 Morelia, Michoacán. | |
| 37 Puebla, Puebla. | |
| 38 Colima, Colima. | |
| 39 Mazatlán, Sinaloa. | |
| 40 San Andrés Tuxtla, Veracruz. | |



INFORME DE LABORES 2015

Los Tribunales Agrarios juegan un papel fundamental en la estrategia planteada para el campo, por el Gobierno Federal, en donde se incluyen cinco objetivos a cumplir para la recuperación del sector, a saber: un campo más justo, productivo, rentable, sustentable y con seguridad alimentaria.



LIC. LUIS ÁNGEL LÓPEZ ESCUTIA.
MAGISTRADO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPERIOR AGRARIO.

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo segundo de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y a la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, que señalan la preservación y desarrollo de las lenguas nacionales, así como el derecho de los pueblos originarios al pleno acceso a la justicia, los Tribunales Agrarios, velamos por el respeto de todos los derechos tutelados en favor de las comunidades y pueblos indígenas de nuestro país.

Por esto, en coordinación con el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, y luego de identificar las

principales necesidades de los justiciables en materia agraria, hablantes de una lengua distinta al español, se presenta este resumen ejecutivo del informe de labores 2015, traducido al maya, náhuatl, otomí, tsotsil y totonaco, el cual se encuentra también disponible en el portal de internet de la institución.

INTRODUCCIÓN.

El origen de los Tribunales Agrarios, tiene sus más hondas raíces en la Revolución Mexicana de 1910, de la que surgió un nuevo derecho social, establecido en beneficio de las grandes mayorías, con énfasis en la clase rural.



En 1992, se crearon los Tribunales Agrarios, como órganos dotados de plena jurisdicción y autonomía para dictar sus resoluciones.

A 24 años de actividad hemos logrado avances importantes, como el abatimiento del rezago agrario, contribuyendo notablemente a la regularización integral de las zonas en las que se han construido o ampliado las redes carreteras, portuarias, aeroportuarias y de la industria eléctrica y geotérmica del país, así como emprender ambiciosos proyectos de reordenamiento urbano y desarrollo poblacional.

Considerando las importantes implicaciones de la actividad jurisdiccional agraria, es necesario destacar la intensa y noble labor que hemos realizado en los Tribunales Agrarios, desde su creación hasta nuestros días, procurando la solución de conflictos, contribuyendo a que la clase campesina vislumbre un horizonte con certeza, seguridad y tranquilidad de saber que cuenta con una instancia que respeta y garantiza sus derechos.

Haciendo un ejercicio de retrospectiva, cabe destacar que, durante el periodo comprendido en-

tre julio de 1992 y diciembre de 2015, los Tribunales Agrarios, concluimos 799,999 expedientes, lo que representa el 94.88% del total de asuntos recibidos a lo largo de 23 años, los cuales ascendieron a 843,142.

En cumplimiento con lo dispuesto por el artículo 26 del Reglamento Interior de los Tribunales Agrarios, y el marco legal en materia de transparencia y acceso a la información pública, doy cuenta del estado que guarda la administración de la justicia agraria, de los principales precedentes y para formular recomendaciones tendientes a la actualización y modernización de la institución.

En tal tenor, comparto con ustedes, las actividades jurisdiccionales y administrativas, desarrolladas dentro del periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2015, habiéndose recibido un

total de 51,278 expedientes, aunados a los 43,731 que quedaron en trámite al finalizar 2014, obteniendo un total de 95,009 asuntos a desahogar, de los cuales fueron concluidos 52,037, quedando por resolver 42,971 asuntos, a los que deben sumarse 171 reclasificados, dando un total de 43,143 expedientes en trámite.

Los Tribunales Agrarios, continuamos trabajando para contribuir al logro de la meta nacional "México Incluyente", del Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018, cuyo objetivo es que el país se integre por una sociedad con equidad, cohesión social e igualdad sustantiva, esto implica hacer efectivo el ejercicio de los derechos de los mexicanos, enfocar la acción del Estado, garantizando el ejercicio de los mismos y cerrar las brechas de desigualdad social que hoy nos dividen.



Se encuentra a disposición para atención e información al público la línea telefónica gratuita 01 800 733 8363.

TRIBUNALES UNITARIOS AGRARIOS.

Durante el periodo que comprende el presente informe, en los 56 distritos de los Tribunales Agrarios, se recibieron 50,463 asuntos que, al sumarlos con los 43,545 que al finalizar el año 2014, quedaron pendientes de resolver, dan un total de 94,008 expedientes.

De los 94,008 asuntos referidos, fueron resueltos 51,184; lo que representa el 54.44%, quedando en trámite 42,824 a los que deben sumarse 171 reclasificados, dando un total de 42,995 expedientes en trámite al 31 de diciembre de 2015.

para hacerlo más productivo, rentable y competitivo, fundamentando el uso racional y sustentable de los recursos naturales, garantizando la preservación para las futuras generaciones.

TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIONES.

Una de las prioridades es brindar una automatización de diversos procesos y procedimientos jurisdiccionales, a fin de brindar, un mejor soporte tecnológico, con el objetivo de facilitar el desarrollo e integración de nuestras funciones, para aligerar y sistematizar los importantes volúmenes de información que a diario se procesan.

Con el propósito de acercar la justicia a los sujetos agrarios, se realizó la publicación de 355,470 acuerdos, en el portal de internet de nuestra institución. Consulta los acuerdos en:

www.tribunalesagrarios.gob.mx/pagina_tsa_acuerdos_tuas.cfm
y en www.tribunalesagrarios.gob.mx/pagina_tsa_acuerdos_sga.cfm

En tal sentido, se digitalizaron 13,837 resoluciones, además de 3,800 cuadernos de actuaciones correspondientes a recursos de revisión y otras acciones.

COMPETENCIA TRANSITORIA.

Frente a la urgente situación de falta de Magistrados que vivimos en los Tribunales Agrarios, fue



VISITAS DE INSPECCIÓN.

Debido a la importancia de la rendición de cuentas y en aras de mejorar la administración de la justicia y el desempeño en los Tribunales Unitarios Agrarios, en 2015, se practicaron un total de 83 visitas de inspección por parte de los Magistrados Supernumerarios Unitarios, a 53 distritos.

Resulta gratificante que los justiciables sigan refrendando su confianza en un órgano que brinda justicia pronta y expedita, observándose un incremento en la carga de asuntos en relación con el año anterior, el cual tuvimos que asumir como un reto, incrementando nuestra productividad, no obstante que durante el periodo que se informa, se careció de 16 Magistrados.

Es indispensable que los Tribunales Agrarios, coadyuven en el campo de sus responsabilidades, en el impulso al cambio en el sector rural

Asimismo, hemos fortalecido las relaciones interinstitucionales con el objeto de unir esfuerzos en pro de que nuestros resultados impacten en forma más cierta y directa a quienes van dirigidas, haciendo votos para que nuevos organismos se sumen a los retos que enfrentamos y redunden en una mayor certidumbre en la atención a la demanda de la clase campesina.

Ha pasado casi un cuarto de siglo desde nuestra creación, y los Tribunales Agrarios, nos seguimos refrendando como una institución autónoma, sólida y socialmente útil, identificándonos como una experimentada y eficiente comunidad de servidores públicos, que estamos unidos en el objetivo común de lograr la mayor eficiencia y certidumbre en la impartición de la justicia agraria en México.

TRIBUNAL SUPERIOR AGRARIO.

En el año que se informa, el Tribunal Superior Agrario, recibió 815 asuntos, a los cuales se suman 186, que se encontraban en trámite al finalizar 2014, dando un total de 1,001 expedientes para su atención en 2015; de éstos fueron resueltos 853 y quedaron pendientes 148, es decir, se resolvió el 85.21% del total de asuntos concentrados en el año.

necesario realizar acciones que permitieran atender la adecuada organización y funcionamiento de cada uno de los 56 distritos, designando de manera excepcional y transitoria a Magistrados con sede principal en la que permanecen 3 días a la semana y una segunda sede de adscripción de Tribunal Unitario, a la que asisten 2 días.

Tal medida permite asumir los retos para asegurar la productividad y continuidad en nuestra importante tarea jurisdiccional.

JUSTICIA ITINERANTE.

Llevar la justicia agraria hasta los rincones más alejados de nuestro país, es una tarea de los Tribunales Agrarios, que consiste en que el personal de la institución, en coordinación con la Procuraduría Agraria, se traslade a determinada región para desarrollar el procedimiento agrario sin que los justiciables tengan que acudir a la sede del Tribunal. Esto ha permitido a los campesinos agilizar trámites, ahorrar tiempo y dinero.

Es pertinente resaltar que con el fin de asegurar la pronta y correcta impartición de la justicia agraria y responder a la confian-



za de los justiciables, no obstante las condiciones que prevalecen en varias entidades de la República, se llevaron a cabo 148 Programas de Administración de Justicia Itinerante, en los que fueron atendidos 2,421 poblados, de 828 municipios, desahogándose por esta vía 11,128 asuntos.

TRANSPARENCIA, ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA Y RENDICIÓN DE CUENTAS.

Los Tribunales Agrarios, privilegiamos la instrumentación de la infraestructura necesaria para administrar eficientemente el acceso a la información institucional, designando un responsable por cada unidad administrativa, tanto en los Tribunales Unitarios, como en el Tribunal Superior.

Así, los Tribunales Agrarios, estamos comprometidos con la

transparencia, el acceso a la información pública y la rendición de cuentas, en concordancia con las necesidades de una sociedad que cada día se torna más participativa, en igualdad de condiciones, sin restricciones, incorporando la perspectiva de género sin discriminación alguna, poniéndola al servicio de todos los ciudadanos.

RELACIONES INTERINSTITUCIONALES.

Con el ánimo de estrechar la cooperación e intercambio de ideas de manera multidisciplinaria, se buscó fortalecer las relaciones interinstitucionales, planificando, coordinando y promoviendo actos y convenios en pro de la justicia agraria.



En un esfuerzo de acercar la justicia agraria a los campesinos de México, conjuntamente con el go-

bierno de Yucatán, el Instituto para la Defensa de la Cultura Maya del Estado y la Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano (SEDATU), se llevó a cabo la presentación de la Ley Agraria y la Ley Orgánica de los Tribunales Agrarios en lengua maya.

CONVENIOS INTERINSTITUCIONALES.

En el año que se informa, se suscribieron tres convenios de colaboración interinstitucional, el primero de ellos fue formalizado con la Procuraduría Agraria, a fin de establecer acciones y mecanismos que permitan agilizar la impartición de la justicia, a favor de los sujetos agrarios.



El 10 de junio de 2015, suscribimos convenio con el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, mediante el cual el citado Instituto puso a disposición de los Tribunales Agrarios, el Padrón Nacional de Intérpretes y Traductores en Lenguas Indígenas



(PANITLI), con esto, en adelante los justiciables se verán favorecidos al contar con el verdadero respaldo de un intérprete especializado en cuestiones jurídicas, con lo que se les garantizará el acceso pleno a la justicia, y la igualdad entre las partes, facilitando el trámite en cualquier juicio del que sean sujetos, como lo establece nuestra Constitución y la Ley Agraria.

Asimismo, el 8 de julio de 2015, firmamos un convenio con la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), orientado a impulsar actividades

de sensibilización y fortalecimiento de los derechos indígenas, así como para promocionar, desarrollar y fortalecer el respeto de los mismos para hacer más expedita y eficaz la impartición de justicia. Seguiremos insistiendo, para lograr que todos los sectores nos unamos a participar en la búsqueda de la justicia real y cotidiana que corresponde a todos, sin exclusión.

PUBLICACIONES.

Los Tribunales Agrarios, cuentan con una revista trimestral, habiéndose publicado un número dedicado a la semana de acceso a la justicia para las mujeres (No. 69), tres números dedicados a la XI Reunión Nacional de Magistrados de los Tribunales Agrarios (Nos. 71, 72 y 73) y el número especial dedicado a las memorias del Foro Implicaciones de la Reforma Energética en Materia Agraria (No. 70).



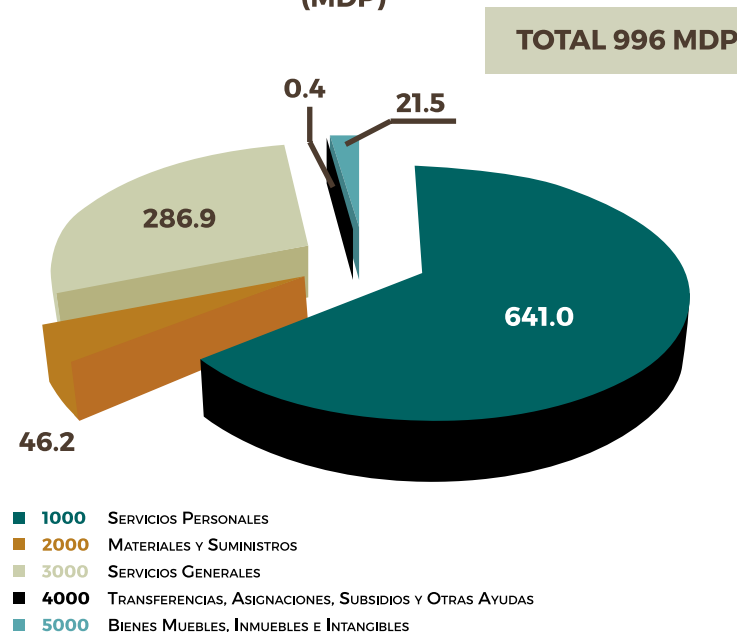
ADMINISTRACIÓN.

EJERCICIO PRESUPUESTAL 2015.

La Honorable Cámara de Diputados, autorizó para 2015, un presupuesto de 1,039 millones de pesos, de los cuales se ejercieron 996 millones de pesos, quedando un remanente de 43.9 millones, el cual no fue ejercido por tratarse de los honorarios correspondientes a las 16 magistraturas que se encuentran vacantes. El ejercicio del presupuesto 2015, se distribuyó de la siguiente manera:

El presupuesto asignado para el ejercicio fiscal 2016, a los Tribunales Agrarios, disminuyó en 158.8 millones de pesos, en relación con el asignado en el año 2015, acatando las medidas de austeridad implementadas por el Gobierno Federal. Ello nos obliga a asumir el reto de hacer más, con menos.

PRESUPUESTO EJERCIDO 2015 (MDP)



HACIA DÓNDE VAMOS.

Para el mejor funcionamiento de los Tribunales Agrarios y continuar garantizando nuestra tarea jurisdiccional a fin de generar seguridad jurídica en la tenencia de la tierra y por consecuencia se haga prevalecer el clima de paz en el medio rural, resulta indispensable, tal como se ha venido aplicando en la práctica cotidiana, el principio de oralidad establecido por el artículo 185 de la Ley Agraria, dando oportunidad a los interesados de expresar lo que consideren en su defensa para que el juicio se lleve a cabo, de ser posible, en una sola audiencia, haciendo efectivos los principios de expeditividad e inmediatez, es decir, que se emita sentencia en el menor tiempo posible para beneficio de los justiciables.

En este sentido, es prioritario para los Tribunales Agrarios, implementar las medidas necesarias a fin de eficientar el procedimiento, toda vez que ésta es nuestra razón de ser como órgano jurisdiccional, debiendo desempeñar nuestras tareas de manera ágil, profesional y cumpliendo con los tiempos que marca la ley, en especial para el dictado de sentencias, procurando su debida ejecución.

En razón de que una jurisdicción especializada se debe justificar en la evolución y complejidad de las funciones vinculadas, se considera que las materias de desarrollo sustentable y agraria deben garantizarse a través de los derechos de acceso a la justicia y del debido proceso legal. Bajo tales premisas se está visualizando el desarrollo de los Tribunales Agrarios, a fin de que éstos emitan resoluciones de manera fundada y motivada, atendiendo no sólo los intereses individuales sino ante todo, el interés público y social de la colectividad.

Se dará especial atención a la integración y difusión de la jurisprudencia a fin de atender los señalamientos de los justiciables en cumplimiento del principio de previsibilidad a fin de que en contextos similares, se emitan resoluciones en igual sentido, buscando con ello homogeneizar los criterios adoptados por los Tribunales Agrarios.

La transformación del derecho agrario, es fiel reflejo de la evolución de la sociedad rural, de la misma manera en que el país avanza, también lo deben hacer sus instituciones para responder a los nuevos retos.



En tal tenor, seguiremos trabajando en la adecuación del marco normativo a fin de que éste sea concordante con las disposiciones actuales de materias que transversalmente convergen con la agraria, tales como la energética, la de industria eléctrica, la minera y la de transparencia y acceso a la información pública.

Aquí y ahora les formulo una abierta y amplia invitación a todos quienes quieran sumarse a participar en cuantos esfuerzos sean necesarios, con la intención de incentivar el conocimiento y la profesionalización de nuestros funcionarios, lo que redundará en una institución más sólida, brindando de manera oportuna, eficiente, transparente, honesta y apegada

a derecho, la atención de excelencia que se merecen los justiciables, a quienes debemos entregarles nuestra máxima capacidad.

La continuidad de nuestros esfuerzos permitirá seguir avanzando con paso firme a nuestro objetivo supremo, consistente en que en las generaciones venideras prevalezca un clima de paz y la certeza de la propiedad de la tierra que trabajan, la posesión de un patrimonio propio y una fuente de ingresos digna, circunstancia que significa la persistencia en nuestro cometido, procurando en todo tiempo el bienestar social de las mujeres, jóvenes y hombres del campo, en este compromiso que se llama ¡México!



- 1 Zacatecas, Zacatecas.
- 1A Aguascalientes, Aguascalientes
- 2 Mexicali, Baja California.
- 3 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.
- 4 Tapachula, Chiapas.
- 5 Chihuahua, Chihuahua.
- 6 Torreón, Coahuila.
- 7 Durango, Durango.
- 8 Ciudad de México.
- TSA Tribunal Superior Agrario, sede Ciudad de México.
- 9 Toluca, Estado de México.
- 10 Tlalnepantla, Estado de México.
- 11 Guanajuato, Guanajuato.
- 12 Chilpancingo, Guerrero.
- 13 Guadalajara, Jalisco.
- 14 Pachuca, Hidalgo.
- 15 Guadalajara, Jalisco.
- 16 Guadalajara, Jalisco.
- 17 Morelia, Michoacán.
- 18 Cuernavaca, Morelos.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE LOS TRIBUNALES AGRARIOS

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 19 Tepic, Nayarit. | 41 Acapulco, Guerrero. |
| 20 Monterrey, Nuevo León. | 42 Querétaro, Querétaro. |
| 21 Oaxaca, Oaxaca. | 43 Tampico, Tamaulipas. |
| 22 Tuxtpec, Oaxaca. | 44 Chetumal, Quintana Roo. |
| 23 Texcoco, Estado de México. | 45 Ensenada, Baja California. |
| 24 Toluca, Estado de México. | 46 Huajuapán de León, Oaxaca. |
| 25 San Luis Potosí, San Luis Potosí. | 47 Puebla, Puebla. |
| 26 Culiacán, Sinaloa. | 48 La Paz, Baja California Sur. |
| 27 Guasave, Sinaloa. | 49 Cuautla, Morelos. |
| 28 Hermosillo, Sonora. | 50 Campeche, Campeche. |
| 29 Villahermosa, Tabasco. | 51 Iguala, Guerrero. |
| 30 Ciudad Victoria, Tamaulipas. | 52 Zihuatanejo de Azueta, Guerrero. |
| 31 Jalapa, Veracruz. | 53 Zapotlán El Grande, Jalisco. |
| 32 Tuxpan, Veracruz. | 54 Comitán de Domínguez, Chiapas. |
| 33 Tlaxcala, Tlaxcala. | 55 Pachuca, Hidalgo. |
| 34 Mérida, Yucatán. | 56 Tepic, Nayarit. |
| 35 Ciudad Obregón, Sonora. | |
| 36 Morelia, Michoacán. | |
| 37 Puebla, Puebla. | |
| 38 Colima, Colima. | |
| 39 Mazatlán, Sinaloa. | |
| 40 San Andrés Tuxtla, Veracruz. | |



CANCIÓN: CIELITO LINDO
NOMBRE EN LENGUA: Cualtzin Ilhuicatl

LENGUA: náhuatl
FAMILIA: yuto-nahua

Ica in Yauh cuauhtla'pa
 Cualtzin ilhuicatl temotihuitze
 ome tlil-ixtla chialtin
 Cualtzin ilhuicatl ichtacahuitze.

De la Sierra morena,
 Cielito lindo vienen bajando,
 Un par de ojitos negros,
 Cielito lindo de contrabando

Ay, ay, ay, ay,
 xcuica amo x'oca
 intla cuicalo, pa'paqui
 Cualtzin ilhuicatl teyolo'huan.

Ay, ay, ay, ay
 Canta y no llores,
 Porque cantando se alegran
 Cielito lindo los corazones.

Innon in motla'cihuiz
 Cualtzin ilhuicatll motempa neci
 amo aca ximaca,
 Cualtzin ilhuicatl ye'on noaxca.

Ese lunar que tienes
 Cielito lindo junto a la boca
 No se lo des a nadie
 Cielito lindo que a mí me toca.

Ay, ay, ay, ay,
 xcuica amo x'oca
 intla cuicalo, pa'paqui
 Cualtzin ilhuicatlteyolo'huan.

Ay, ay, ay, ay
 Canta y no llores;
 Porque cantando se alegran
 Cielito lindo los corazones.

NOTAS

AGRADECEMOS LA COLABORACIÓN DEL INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS EN LA REALIZACIÓN DE ESTE PROYECTO.



www.tsamexico.net